

---

[p1]

Brugge 7 Augst 1886

Mathilde

Wy hebben uwen brief ontvangen waarin gy verlangt dat mama voor eenige dagen in verlof komt by u en zy doet my daarop antwoorden dat zy het gaat uitstellen totdat zy nog wat beter is om er dan meer deugd van te hebben, zy bedankt u grootelyks voor al hetgene gy voor haar zoudet doen en als gy komt gelyk gy het beloofd hebt zult gy even wel gekomen zyn.

Wat aangaat van meê te gaan na[ar] Dadizeele dat het maar van my afhin[g] raad eens of ik er tweemaal zou op peizen maar papa zegt dat ik voor dees jaar myn zak moet toeknopen te naaste jaar komt ook alhier zegt hy en daarmee ben ik er nevens. Ik bedank u en vraag u ook Nonkel te willen bedanken voor zyne uitnoodiging en Hem ook onze beste groetenissen te willen aanbieden.

[...]

[p2]



---

## Briefbeschrijving

|                   |  |
|-------------------|--|
| Verzender         | [Gezelle, Hortense]  |
| Ontvanger         | [Catteeuw, Mathilde]   |
| Verzendingsdatum  | 07/08/1886   |
| Verzendingsplaats | Brugge (Brugge)  |
| Annotatie         | Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef. |
| Annotatie         | Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift ; adressaat gereconstrueerd op basis van de aanhef. |

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

|              |  |
|--------------|--|
| Drager       | 2 enkele vellen, enkel vel 1: 102x132 ; enkel vel 2: 102x132<br>wit, rechthoekig geruit<br>papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt  |
| Staat        | onvolledig: brief verknipt tot meerdere taalkundige fiches waarvan twee gereconstrueerd; volgend vel ontbreekt   |
| Toevoegingen | op blanco zijde 2 links en op blanco zijde 4 rechts: taalkundige notities: Leenen en thuisdragen // en is geen gebuurschap. ; Als de eerrappels gedaan he'en met bloeien, // 't is ton dat ze begonnen te groeien; // en als ze begonnen te bollen, // 't is ton dat ze begonnen te knollen.(inkt, verticaal, beide hand G.G.) |

### Bewaargegevens

|                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Land              | België               |
| Plaats            | Brugge               |
| Bewaarplaats      | Guido Gezellearchief |
| ID Gezellearchief | 8511                 |

---

Bibliotheekrecord <https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=library/v/obbrugge/gezelle16774>

## Inhoud

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| Incipit    | Wy hebben uwen brief ontvangen waar- |
| Tekstsoort | brief                                |
| Talen      | Nederlands                           |

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Titel                     | 07/08/1886, Brugge, [Hortense Gezelle] aan [Mathilde Catteeuw]   |
| Editeur                   | Karel Platteau   |
| Wetenschappelijke leiding | Els Depuydt  |
| Partners                  | <a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap |
| Uitgever                  | Guido Gezellearchief, KANTL/CTB  |
| Plaats van uitgave        | Brugge, Gent   |
| Publicatiedatum           | 2024   |
| Beschikbaarheid           | Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.  |

|            |  |
|------------|--|
| Disclaimer | De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> . |
| Citeren    | Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]      |

---